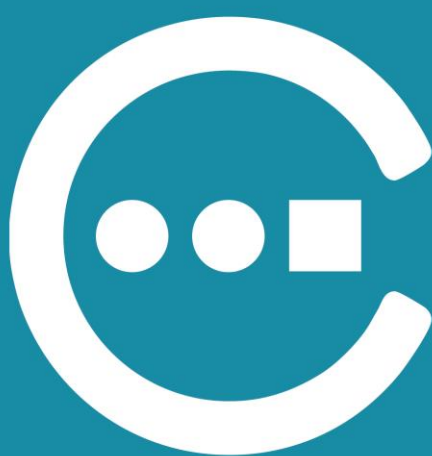


# BILANCIO SOCIALE

---

ANNO 2022



il Cerchio  
der Kreis

Il Cerchio - Der Kreis Società Cooperativa Sociale  
Indirizzo: Viale Duca d'Aosta, 39 - 39100 Bolzano  
Telefono: 0471/1812063 - 347/4802290  
Cod. Fisc.: 94122970216 - P. IVA: 02876440211  
Email: [info@ilcerchioderkreis.it](mailto:info@ilcerchioderkreis.it) - Internet: [www.ilcerchioderkreis.it](http://www.ilcerchioderkreis.it)



Con il presente documento il Centro Specialistico per l'Autismo "Il Cerchio - Der Kreis" redige il suo terzo bilancio sociale afferente all'esercizio sociale 2022.

### METODOLOGIA ADOTTATA

Il Decreto Legislativo 04.07.2019 rende obbligatoria la redazione e pubblicazione del bilancio sociale delle Cooperative Sociali. Il bilancio sociale della C.S. "Il Cerchio-Der Kreis", con cadenza annuale, è redatto sulla base dei principi di rendicontazione stabiliti dal Global Reporting Initiative (GRI), l'organizzazione internazionale più autorevole e accreditata per il reporting sociale e ambientale, secondo l'opzione Core.

### INFORMAZIONI GENERALI SULL'ENTE

La Soc. Coop. Soc. Il Cerchio - Der Kreis ha sede in Bolzano, Viale Amedeo Duca d'Aosta 39, codice fiscale e nr. di iscrizione al Registro Imprese 94122970216, codice atecori 88.99 (altre attività di assistenza sociale non residenziale, prestazioni nell'ambito della psichiatria), partita IVA n. 02876440211, indirizzo PEC - ilcerchio\_derkreis@pec.it.

### GOVERNANCE

La governance della C.S. è affidata in base al proprio statuto ad un Consiglio di Amministrazione costituito per il 2021 da tre membri: Presidente Bertoluzza Elena, vicepresidente Isaia Verena, consigliere Parrottino Stefania. I principali stakeholder della C.S. sono le persone con disturbi dello spettro autistico e i relativi familiari, nonché il Servizio Sanitario della Provincia di Bolzano.

### PERSONE

La C.S., per l'anno 2022, ha avuto alle sue dipendenze in turnover n. 18 dipendenti, di cui n. 16 con contratto a tempo indeterminato e n. 2 risorse con contratto a tempo determinato, tutte con orario di lavoro full time tranne n. 3 risorse in assunzione part time. La Cooperativa applica il CCNL Cooperative.

L'attività svolta si compone prevalentemente di prestazioni di carattere educativo-terapeutico-riabilitativo nel campo dei disturbi dello spettro autistico, erogate da professionisti psicologi, educatori, logopedisti e pedagogisti. Inoltre, i dipendenti svolgono attività di formazione, consulenza e supervisione cliniche.

Oltre ai dipendenti, la C.S. si è servita anche di collaboratori esterni ad integrazione del proprio team, nonché di volontari che hanno partecipato alle attività dedicate all'utenza, affiancando i professionisti nelle attività di socializzazione con i pazienti.

### ATTIVITÀ

La C.S. è un Centro Specialistico per l'Autismo con ambulatorio sanitario specializzato nel trattamento dei



disturbi dello spettro autistico.

Dal 2013 Il Cerchio - Der Kreis” è attivo sul territorio altoatesino e si occupa della presa in carico di bambini, ragazzi e adulti con diagnosi di disturbo dello spettro autistico. Poiché tale condizione ha la caratteristica di essere “pervasiva”, è necessario che l’intervento venga esteso a tutto il sistema di cura. Il „cerchio“ vuole infatti simboleggiare un abbraccio utile e soprattutto capace di includere, oltre al singolo soggetto, anche la famiglia e tutti i caregiver che lo circondano quotidianamente (scuola, lavoro, integrazione sociale ecc.).

I servizi offerti sono di natura socio-sanitaria, e comprendono interventi terapeutici-riabilitativi, consulenza scolastica, accompagnamento all’inserimento lavorativo, parent-training, sostegno alla genitorialità, e organizzazione del tempo libero nonché servizi di consulenza e formazione per enti pubblici e privati.

I nostri professionisti altamente specializzati, operano da sempre in continuità metodologica con il Servizio Pubblico. L’intento è sempre stato quello di integrarsi con le diverse offerte del territorio al fine di evitare inutili sovrapposizioni, ottimizzando così le risorse esistenti.

Tutti i servizi offerti seguono un principio fondamentale: Ogni intervento, sia esso riabilitativo, terapeutico o formativo, viene sempre costruito attorno alle esigenze dei pazienti, dei caregiver o del committente. La personalizzazione dell’intervento con questi pazienti risulta fondamentale per poter essere veramente efficace.

Le principali prestazioni:

- Interventi riabilitativi e terapeutici individuali in studio, a domicilio e sul territorio
- Interventi di consulenza nelle scuole di ogni ordine e grado dedicati ai singoli pazienti
- Programmi e progetti per la socializzazione in piccolo e grande gruppo
- Interventi di parent-training e formazione per genitori
- Programmi di sostegno per i “Siblings”, individuali o di gruppo
- Progetti dedicati al tempo libero, le autonomie e la socializzazione
- Formazione e consulenza per i servizi preposti all’inserimento lavorativo
- Progetti per l’autonomia abitativa
- Progetti di formazione e consulenza per enti pubblici/privati (es. Scuole, Azienda Servizi Sociali, ecc.)
- Attività culturale e di sensibilizzazione.

I pazienti e le loro famiglie sono inviati al nostro ambulatorio su indicazione del personale dell’ASDAA (neuropsichiatra infantile, psichiatra, ecc.). Le modalità di intervento (monte ore, percorso individuale, percorso in piccolo e/o grande gruppo, intervento in studio/a domicilio/a scuola, ecc.) come gli obiettivi specifici del progetto, vengono definiti a seguito di una valutazione del nostro personale specializzato. Il progetto viene condiviso una volta ultimato con tutti i soggetti coinvolti nella presa in carico.



Tutti gli interventi vengono programmati e organizzati per un periodo di più mesi, denominato ciclo. Questo consente all'equipe di riunirsi periodicamente per valutare l'andamento del paziente e decidere se modificare (cambiando le modalità) o proseguire il percorso anche nel ciclo successivo. Inoltre, tutti gli specialisti coinvolti nella presa in carico del paziente si aggiornano costantemente rispetto all'andamento del paziente.

Gli obiettivi programmati reattivamente al quantitativo di pazienti da prendere in carico e di prestazioni da erogare nell'intera annualità, concordati con Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, sono stati ampiamente raggiunti e superati anche nell'anno 2022.

Il 2022 è stato anche un anno in cui si è continuato ad incentivare consulenze e formazioni per il personale di enti pubblici e privati. Questo ha consentito di continuare a diffondere know-how sui disturbi dello spettro autistico in generale, e nello specifico su tecniche e strategie per prendersi adeguatamente cura di persone con autismo.

### SITUAZIONE ECONOMICA E FINANZIARIA

Premesso che la C.S. non presenta particolari criticità gestionali, il proprio patrimonio al 31.12.2022 ammonta ad € 704.667,51, somma da dedicare in grande parte al progetto di ampliamento dei servizi della cooperativa, da realizzarsi nell'immediato futuro. In particolare, il progetto di ampliamento prevede l'aumento della presa in carico di pazienti per ridurre drasticamente la lunga lista d'attesa attuale.

Al fine di poter attuare quanto programmato, sarà indispensabile cambiare la sede della cooperativa, spostandosi in un immobile più spazioso e strutturalmente adeguato per i servizi che si intende creare, e aumentare il personale in forze. Tale ambizioso progetto è attuato in collaborazione con ASDAA e PAB. Chiaramente, il lavoro di ampliamento richiederà degli ingenti investimenti che saranno coperti in parte da finanziamenti pubblici e in parte da fondi propri.

Le risorse economiche nel 2022 provengono principalmente da prestazioni di servizi agli enti pubblici pari ad € 990.718,96, oltre ai servizi ordinari pari a € 31.472,73. Nel corso del 2022 la C.S. ha percepito contributi pubblici per € 173.104,34, contributi 5 per mille per € 5.855,59 ed erogazioni liberali da privati per € 17.226,08.

### ALTRE INFORMAZIONI

Non sussistono contenziosi in essere.

La C.S. è ispirata dai dettami volti al rispetto dei diritti umani, sia in ambito sociale che sanitario, ed è parte attiva per la costante difesa di tali diritti.

### MONITORAGGIO SVOLTO DALL'ORGANO DI CONTROLLO



Il monitoraggio dell'organo di controllo effettuato dall'incaricato dell'Ufficio Sviluppo della cooperazione della Provincia autonoma di Bolzano si è concluso con valutazione positiva e senza particolari rilievi sulla gestione amministrativa e finanziaria della Cooperativa.

Bolzano, 31 marzo 2023

Il Presidente del CdA - Isaia Verena

**IL CERCHIO - DER KREIS**  
*Cooperativa sociale - Sozialgenossenschaft*  
Viale Duca d'Aosta Allee 39 - 39100 BZ  
Tel: 0471 1812063 / info@ilcerchioderkreis.it  
C.F. / St.Nr. 94122070210 - R.I. / MwSt.Nr. 02076440211